

Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée
The approval of the following course has been confirmed
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Giant Slalom
Direttissima Alberto Tomba
Corno alle Scale
ITA

TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

L = Ladies / Dames / Damen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
--	--------------------------	---------------------------	--	---

M+L	1730	1430	300	1129
------------	-------------	-------------	------------	-------------

Inspector - Inspecteur - Inspektor	Rigoni Ernesto (ITA)
------------------------------------	----------------------

The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR
La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS
Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO

Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 8445/02/07

The course has been filed by the FIS under no.
La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.
Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

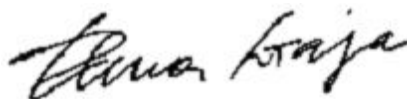
13554/02/20

Expiry date
Date d'expiration
Verfallsdatum

01.07.2030

Sub-Committee for Alpine Courses
Sous-comité pour pistes alpines
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

Chair



FIS/Oberhofen, 10.02.2020

Elena Gaja

Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1.	Nation: Nation: Nation:	ITA	Site: Lieu: Ort:	Corno alle Scale (BO)	Name of the course: Nom de la piste: Name der Strecke:	Direttissima Alberto Tomba
2.	Contact address: Adresse à contacter: Kontaktadresse:	OTTOLUPI Srl C.so Umberto I 74 41029 SESTOLA (MO)				
Tel:	+ 39 053453735 - 53753.	Mobile:	+39 348 2721095			
		Email:	info@cornosci.it			
3.	Already inspected by: Déjà inspecté par: Bereits inspiziert durch:	Ernesto Rigoni			Hom. Nr	8445/02/07 GS 8446/02/07 SL

4.	Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	GS	SL		
	(Variantes)	M X ☐ W X ☐	MX ☐ W X ☐	M ☐ W ☐	M ☐ W ☐
	Start (m): Départ (m): Start (m):	1730	1625		
	Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1430	1430		
	Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	300	195		
	Length (m): Longueur (m): Länge (m):	1129	660		
	* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):				
	Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	27%	30%		
	Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	49%	49%		
	Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	3%	3%		
	Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	NE	NE		

* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	no:	Snow making:	yes:	no:
Branchement d'eau:	oui:	non:	Neige artificielle:	oui:	non:
Wasseranschluss:	ja: ☒	nein: ☐	Beschneigungsanlage:	ja: ☒	nein: ☐

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:
Protection minimale nécessaire:
Mindestanforderungen für die Absicherung:

- The access to the slope by tourists or other non-officials must be strictly interdicted.
- From Start to Finish, one row of B-nets at both edges of the slope must be set.
- Additional rows of B-nets and mattresses are needed, following the indications of the attached planimetry.
- Rods, winches, meshes of the existing A-nets must be updated and carefully maintained before competitions. Cylindrical protections on the pull-rods of the A-net must be set.
- More rows of B-nets and mattresses have to be set, according to snow- and weather-conditions and to the course-setting.
- Snow making devices must be removed or protected by mattresses and cages of B-nets.
- Other not removable structures, like palings and the time-keeping-cabin, must also be carefully protected by multi-density mats and two rows of B-nets.
- Minimum distance between finish-line and final protections: at least 90 metres (GS), 70 (SL).
- Minimum width of the finish area: 50 mt.

Important! The Jury may require additional protection.
Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.
Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.

7. Emergency evacuation arrangements:
Modalités d'évacuation d'urgence:
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Along the slope or using the „Tomba 2“ slope.
Landing area for Helicopter close to the finish area.
Hospital in Lizzano in Belvedere, 16 km. 30'

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

2 pairs underground, 4 outlets (GS), 2 outlets (SL), several radiotransmitters

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

Chairlift 2400 pax/h

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

, Mrs.Sara Abbate, Mr. Andrea Preci (Applicant's Representative)

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

Homologation for GS and SL is suitable both for Women's and Men's competitions

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Positive evaluation for the requested homologation, under strict observance of the above mentioned prescriptions and of those dictated by the Jury.

13. Date of the inspection:
Date de l'inspection:
Inspektionsdatum:

September. 12th, .2019

Signature :
Signature :
Unterschrift:

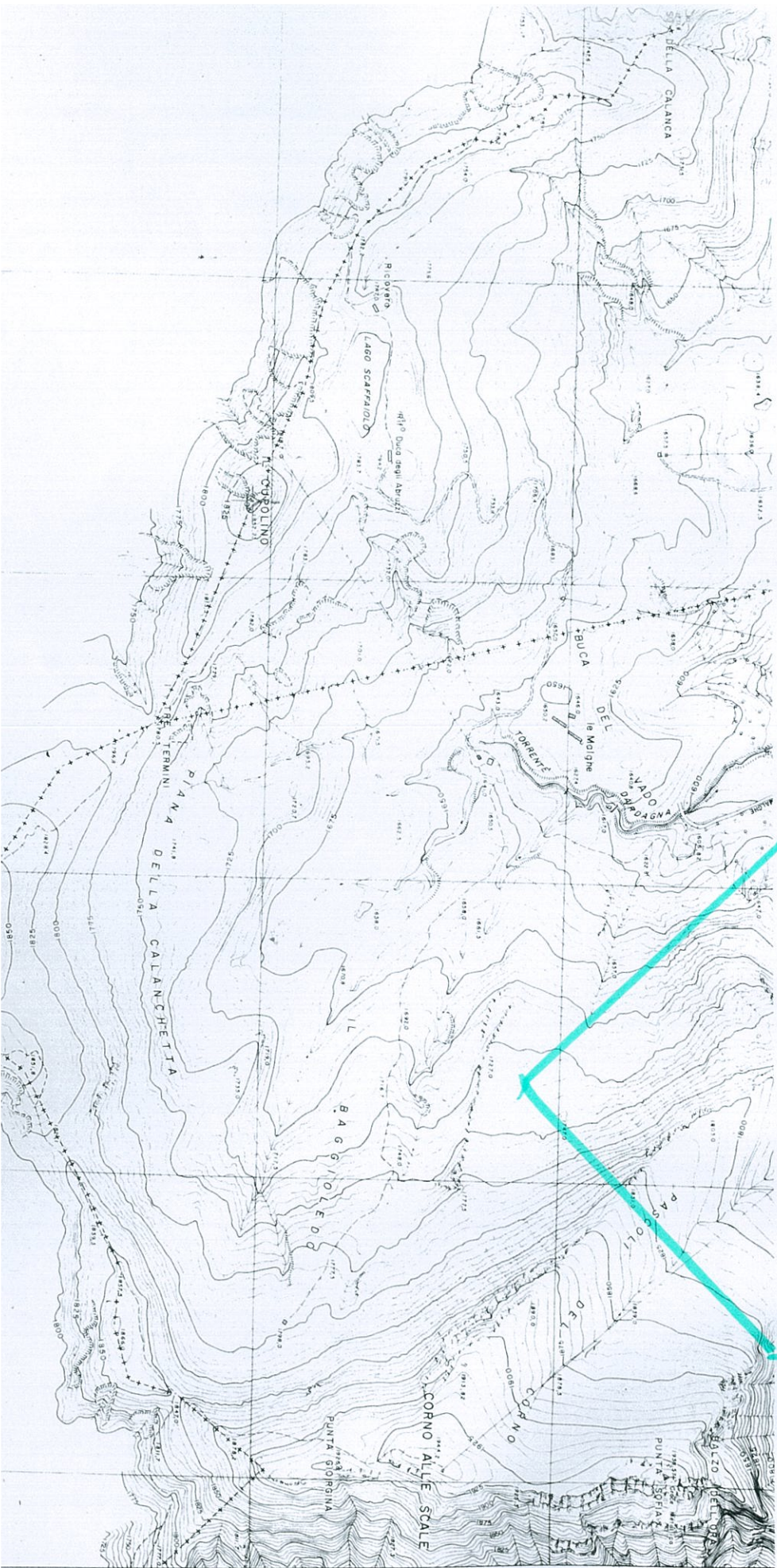


The Inspector :
L'inspecteur :
Der Inspektor :

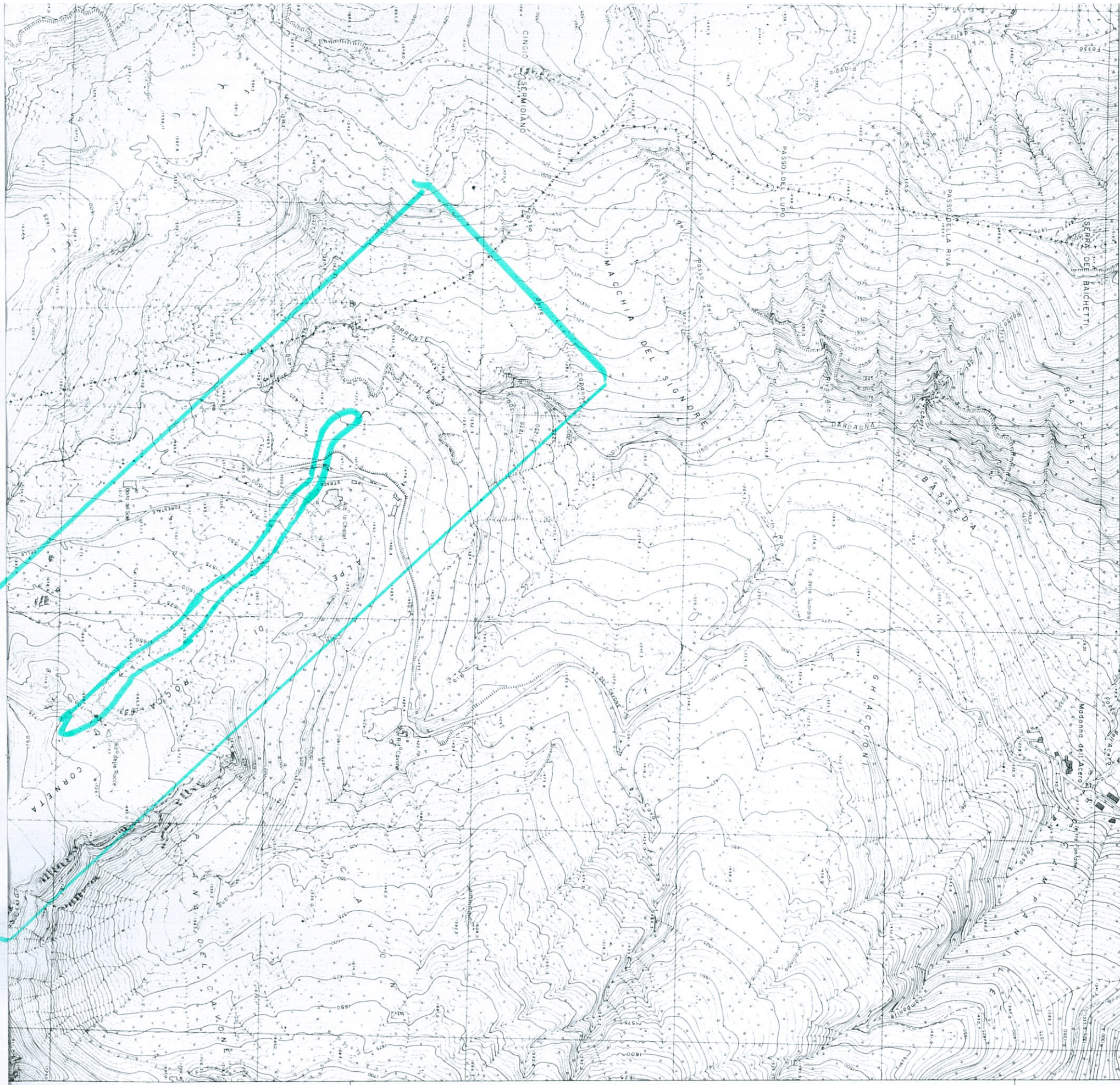
Ernesto Rigoni

Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigelegt sein.***



44° 07' 00"



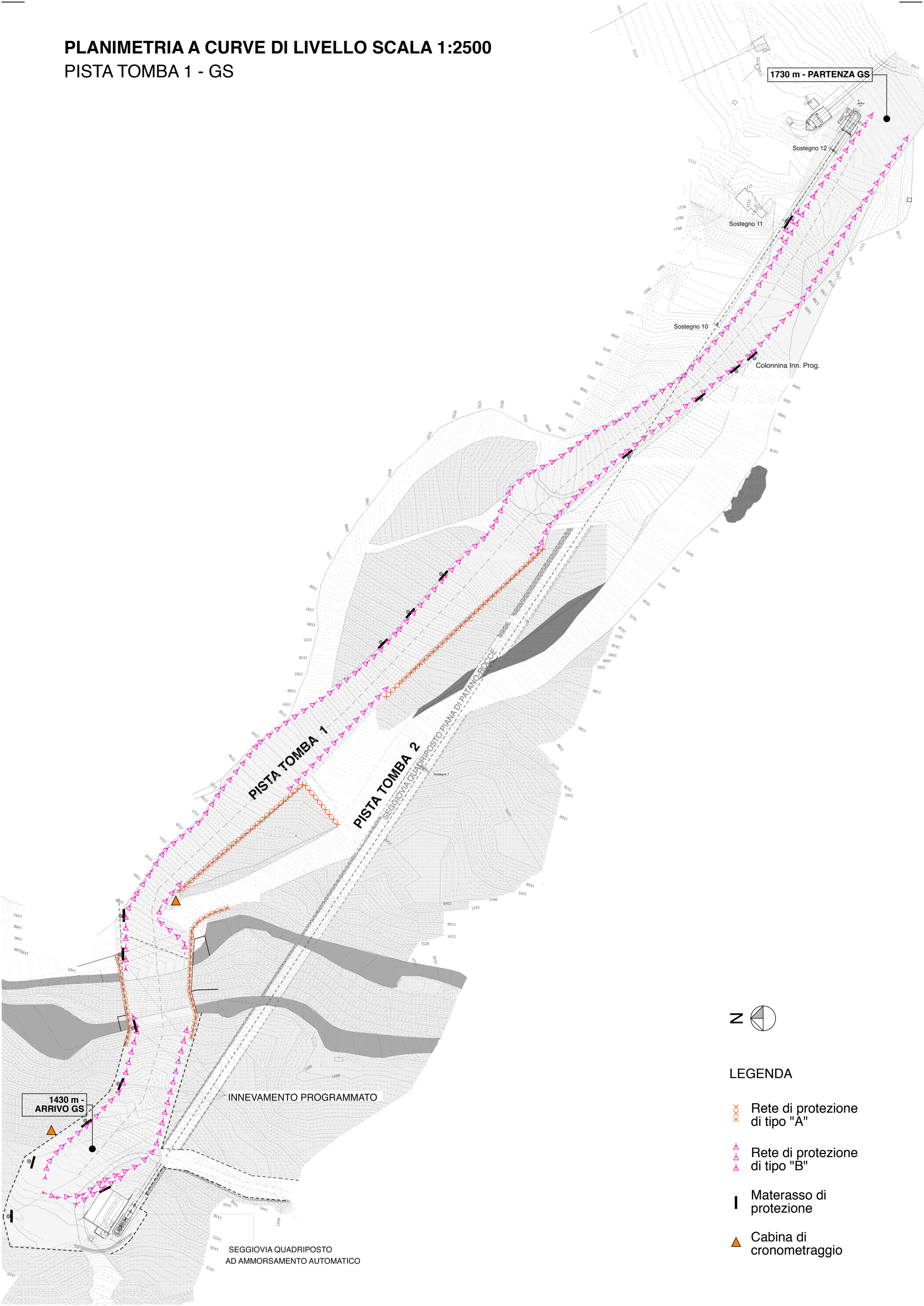
44° 08' 00"

4889500

1646500

10° 49' 00"

PISTA TOMBA 1 - GS



COMUNE DI LIZZANO IN BELVEDERE

PROVINCIA DI BOLOGNA

STUDIO TECNICO

Geom. R. Bernardi Geom. P. Bernardini

Geom. A. Gaiardo

Via Co. Garibaldi, 7
40042 VOGHICATO
Tel. 0534/53843
www.studiotecnicoonline.it

[www.studiotecnicoonline.it](#)

OMOLOGAZIONE DELLA PISTA DENOMINATA DIRETTISSIMA ALBERTO TOMBA 1 UBICATA ALL'INTERNO DEL COMPRESORIO SCIISTICO DEL CORNO ALLE SCALE

IL TECNICO

IL COMMITTENTE

GEOM. Paolo Bernardini

Bonacchi Alino
per Soc. Orsodipi S.r.l.

Data 26/09/2017

Scala 1:1000

LA RIPRODUZIONE E DIVULGAZIONE DEL PRESENTE DISEGNO A TERZE PERSONE E' VIETATA A TERMINI DI LEGGE. PROPRIETA' E DIRITTI D'AUTORE RISERVATI

